



News Release

Para distribución inmediata: Abril 3, 2012

(12-038-Spanish)

Contactos: Tim Church, Oficina de Comunicaciones (English)
Columba Fernandez, (Español/Spanish)

360-236-4077
360-236-3548

Tosferina alcanza niveles epidémicos en gran parte del estado de Washington

Todos los adolescentes y adultos necesitan una vacuna de refuerzo para la tosferina

OLYMPIA — Este día, la Secretaria de Salud Mary Selecky anunció que la tosferina ha alcanzado niveles epidémicos en el estado de Washington. En lo que va del 2012, 640 casos han sido reportados en 23 condados hasta el día 31 de marzo. Esto, comparado con 94 casos durante el mismo periodo el año pasado, ha situado a Washington en camino de tener el más alto número de casos reportados en décadas.

“Nosotros estamos muy preocupados acerca del rápido incremento en el número de casos”, dijo la Secretaria de Salud Mary Selecky. “esta enfermedad puede ser muy seria para los bebés más pequeños, quienes frecuentemente adquieren la tosferina de los adultos y otros miembros de sus familias. Nosotros queremos que todos los adolescentes y adultos que no han recibido su Tdap sean vacunados para proteger a los bebés que están muy pequeños para recibir la vacuna”

Las vacunas contra la tosferina se recomiendan para todos los niños y adultos. Las vacunas que los niños reciben desaparecen con el pasar del tiempo. Todas las personas de los 11 años en adelante deberían recibir un refuerzo contra la tosferina, llamado Tdap. Es especialmente importante para cualquier persona que esté en contacto con bebés menores de 12 meses que adquieran una dosis de Tdap para ayudar a proteger los bebés de la tosferina. Esto incluye a los padres, hermanos, abuelos, proveedores de salud, y los que cuidan de los niños.

“Muchos adultos no caen en cuenta de que ellos necesitan ser vacunados o creen que han sido vacunados”, dice la Oficial de Salud del Estado Doctora Maxine Hayes. “Nosotros les estamos preguntando a todos que verifiquen con su proveedor de salud que ellos están al día con sus vacunas. Nosotros también le estamos sugiriendo a todos que practiquen buenos hábitos de

higiene – como cubrirse la boca cuando tosen y el permanecer en casa cuando están enfermos- ya que eso también va a prevenir la diseminación de la tosferina”

[La Tosferina](http://www.doh.wa.gov/cfh/Immunize/diseases/pertussis) (www.doh.wa.gov/cfh/Immunize/diseases/pertussis), también conocida como Pertussis, es una enfermedad respiratoria altamente contagiosa que se transmite a través de la tos y el estornudo. Afecta a las personas de todas las edades – pero es más seria en infantes, especialmente aquellos muy pequeños para ser vacunados o los que nos están completamente protegidos. Esta causa síntomas similares a una gripa o catarro seguidos por [una tos duradera y severa](http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/TosFerina/) (http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/TosFerina/) que puede durar semanas. Los adolescentes y adultos frecuentemente sufren casos menos severos de tosferina, pero aun así la pueden transmitir a otros.

El Departamento de Salud está introduciendo un nuevo anuncio publicitario de radio para el público esta semana, recordándoles a las personas que tan seria la tosferina puede ser y a la vez, de que se vacunen en contra de esta enfermedad. En el anuncio participan la Secretaria Selecky junto con una madre del condado de Snohomish quien habla acerca de la pérdida de su pequeña bebe a causa de la tosferina. El anuncio de radio (en inglés) se encuentra en sitio de red de nuestra agencia [El anuncio de radio \(en inglés\) se encuentra en sitio de red de nuestra agencia](http://www.doh.wa.gov/Newsroom/sound/DOH_WA_WhoopingCough_30_329.asx) (www.doh.wa.gov/Newsroom/sound/DOH_WA_WhoopingCough_30_329.asx) y será compartido con estaciones de radio en todo el estado. El Centro para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) cuenta con un [anuncio en español acerca de la tosferina](http://www2c.cdc.gov/podcasts/player.asp?f=3057386) (www2c.cdc.gov/podcasts/player.asp?f=3057386).

Estamos trabajando para incrementar la concientización de los proveedores de salud acerca de la epidemia, y proporcionando consejos en cuales exámenes de laboratorio se necesitan, quien debe ser vacunado, y las guías de tratamiento. Nosotros también estamos trabajando conjuntamente con colaboradores de salud locales para cuantificar y monitorear la enfermedad para poder asegurar que podamos tener información actualizada en el número de casos de esta enfermedad en Washington. La Actualización Semanal en el [número de casos en cada condado del estado](#) se publica cada semana los días martes como a las tres de la tarde (la información se encuentra en inglés).

Todas las vacunas recomendadas se ofrecen sin costo alguno a todos los niños y jóvenes menores de 19 años por los proveedores de salud que son parte del Programa de Vacunación para Niños del Estado. Los proveedores de salud pueden cobrar por la visita y por aplicar la vacuna, lo que se llama un cargo de administración. Si las personas no pueden pagar por el cargo de administración, le pueden preguntar a su proveedor de salud que si puede eliminar el cargo. La mayoría de compañías de seguros cubren la vacuna de la tosferina; los adultos tienen que consultar con su compañía de seguros.

Más información acerca de cómo prevenir la tosferina está disponible en el sitio web del [Departamento de Salud \(www.doh.wa.gov\)](http://www.doh.wa.gov) o en español en el sitio del Centro para el Control de Enfermedades – [CDC](http://www.cdc.gov/spanish/) (<http://www.cdc.gov/spanish/>). Además, encuéntrenos en el [Facebook](#) y síganos en [Twitter](#).

###